



Misure di sostegno in base alla legge federale COVID-19 nel settore della cultura

Modulo di domanda

Indennità per perdita di guadagno destinate agli operatori culturali

1. Richiedente

Nome	
Anno di nascita	
Via n.	
NPA, località	
Telefono 1	
Telefono 2	
Indirizzo e-mail	
Sito web, se disponibile	
Domicilio (indirizzo, NPA, località)	

Relazione bancaria (IBAN)	
Titolare del conto	
Numero AVS	

2. Indicazioni sull'attività professionale (sono possibili più risposte)

- Esercita un'attività lucrativa indipendente (come tale iscritto/a presso la cassa di compensazione almeno dal 1° novembre 2020)?

Sì No

- Esercita un'attività come operatore/operatrice culturale occasionale (dal 2018 è stato/a assunto/a a tempo determinato almeno quattro volte presso minimo due datori di lavoro diversi attivi nel settore della cultura)?

Sì No

3. Indicazioni relative all'attività culturale

- Settore della cultura in cui è attivo/a l'operatore/operatrice culturale (sono possibili più risposte)

<input type="checkbox"/>	Arti sceniche e musica	<input type="checkbox"/>	Film
<input type="checkbox"/>	Design	<input type="checkbox"/>	Letteratura
<input type="checkbox"/>	Arti visive / figurative	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	Musei	<input type="checkbox"/>	

- Breve descrizione dell'attività culturale del/la richiedente

4. Indicazioni per un'eventuale procedura semplificata (solo per chi esercita un'attività lucrativa indipendente)

- Nell'ambito dell'indennità di perdita di guadagno per il coronavirus, ha diritto a un'indennità giornaliera di meno di 60 franchi (documentata da una decisione precedente del 2020 o del 2021)?
 Sì No
- Per l'intero periodo di danno ai sensi dell'art. 6 cpv. 1 dell'ordinanza COVID-19 cultura (p. es. 01.11.2020 al 31.01.2021), rinuncia in maniera vincolante all'indennità di perdita di guadagno per il coronavirus e all'aiuto d'emergenza di Suisseculture Sociale (allegare la dichiarazione di rinuncia firmata a mano)?
* Va notato che questa procedura semplificata Le risparmia procedure amministrative più complesse presso svariati sportelli e che i contributi che riceverà alla fine sono identici, indipendentemente se fa uso di questa procedura semplificata o meno.
 Sì No
- Chiede che l'indennità per perdita di guadagno venga trattata secondo la procedura semplificata, vale a dire direttamente e senza considerare altre prestazioni COVID pubbliche (cfr. scheda informativa)?
 Sì No

5. Indicazioni riguardanti altre misure richieste per coprire il danno

- Ha richiesto l'aiuto d'emergenza per operatori culturali presso Suisseculture Sociale?
* Compilare soltanto se una procedura semplificata non è possibile o non è stata richiesta.

<input type="checkbox"/>	Sì	Data della domanda			
--------------------------	----	--------------------	--	--	--

Decisione già presa		<input type="checkbox"/>	Sì	Importo dell'aiuto d'emergenza concesso in CHF	
		<input type="checkbox"/>	No		

<input type="checkbox"/>	No	Prevede di farlo?	<input type="checkbox"/>	Sì	
			<input type="checkbox"/>	No	

- Ha chiesto indennità di perdita di guadagno per il coronavirus?
*Compilare soltanto se una procedura semplificata non è possibile o non è stata richiesta.

<input type="checkbox"/>	Sì	Data della domanda			
--------------------------	----	--------------------	--	--	--

Decisione già presa		<input type="checkbox"/>	Sì	Importo dell'indennità concessa in CHF	
		<input type="checkbox"/>	No		

<input type="checkbox"/>	No	Prevede di farlo?	<input type="checkbox"/>	Sì	
			<input type="checkbox"/>	No	

- Ha chiesto indennità per lavoro ridotto per eventuali impiegati?
*Compilare soltanto se una procedura semplificata non è possibile o non è stata richiesta.

<input type="checkbox"/>	Sì	Data della domanda			
--------------------------	----	--------------------	--	--	--

Decisione già presa		<input type="checkbox"/>	Sì	Approvata dal (data)	
				Importo dell'indennità concessa in CHF	

<input type="checkbox"/>	No	
--------------------------	----	--

<input type="checkbox"/>	No	Prevede di farlo?	<input type="checkbox"/>	Sì	
			<input type="checkbox"/>	No	

- Ha chiesto la copertura del danno attraverso la Sua assicurazione privata?

<input type="checkbox"/>	Sì	Data della domanda				
		Decisione già presa	<input type="checkbox"/>	Sì	Importo dell'indennità concessa in CHF	
			<input type="checkbox"/>	No		

<input type="checkbox"/>	No	Prevede di farlo?	<input type="checkbox"/>	Sì	
			<input type="checkbox"/>	No	

- Ha chiesto altre indennità (p. es. indennità di disoccupazione)?

<input type="checkbox"/>	Sì	Data della domanda				
		Decisione già presa	<input type="checkbox"/>	Sì	Importo dell'indennità concessa in CHF	
			<input type="checkbox"/>	No		

<input type="checkbox"/>	No	Prevede di farlo?	<input type="checkbox"/>	Sì	
			<input type="checkbox"/>	No	

6. Indicazioni relative agli eventi e ai progetti interessati o all'attività interessata

→ Elencare le serie di eventi, gli eventi e i progetti singolarmente nell'allegato al modulo.

Numero di eventi	cancellati	
	parzialmente cancellati	
	rinviati	
	svolti in forma ridotta	
	Totale	

OPPURE

Genere di limitazione dell'attività	
Durata della limitazione (Data d'inizio e data finale prevista)	

7. Indicazioni sull'indennità per perdita di guadagno (domanda)

- Breve descrizione della natura dei danni per chi esercita un'attività lucrativa indipendente (genere di entrate mancate o di costi non sostenuti)

- Importo del danno finanziario complessivo scoperto in CHF

- A quanto ammonta la quota del Suo reddito annuo conseguita nel settore della cultura (in per cento)?

- Se il danno è legato a un ingaggio presso un'impresa culturale:

Nome dell'impresa culturale:	
------------------------------	--

I/la richiedente conferma che l'impresa menzionata non ha pagato il danno descritto.

- Osservazioni

8. Documenti da inoltrare

- Documentazione che comprova l'attività principale in quanto operatore/operatrice culturale (p.es. rendiconti fiscali, liste di impieghi, ingaggi, esposizioni) (*obbligatorio*)
- Attestazione di domicilio (risalente al massimo a 2 anni) (*su richiesta*)

Inoltre, solo per persone che esercitano un'attività lucrativa indipendente:

- Calcolo dei danni. Il calcolo dei danni comprende le entrate mancate e i costi non sostenuti. (*obbligatorio*)
- In caso di eventi o progetti: preventivo dell'evento o del progetto (*se disponibile*)
- In caso di limitazioni dell'attività: ultimo conto annuale o raccolta delle spese e degli utili d'esercizio del 2019, come pure preventivo operativo approvato del 2020 e del 2021 (*obbligatorio*)
- Copie di fatture o altre pezze giustificative che comprovano il danno; se non auto-esplicative, spiegare le fatture e i giustificativi (*nella misura del possibile*)
- Conteggio dei contributi in quanto persona che esercita un'attività lucrativa indipendente affiliato/a a una cassa di compensazione AVS (*obbligatorio*)
- In caso di richieste inoltrate su incarico di un operatore/un'operatrice culturale: prova dell'autorizzazione (*obbligatorio*)
- Se una procedura semplificata non è possibile o non è stata richiesta: copia di eventuali richieste o decisioni per aiuti d'emergenza agli operatori culturali di SuisseCulture Sociale, indennità di perdita di guadagno per il coronavirus, indennità per lavoro ridotto, risarcimento da parte di un'assicurazione privata e/o ulteriori indennità richieste (*obbligatorio all'inoltro della domanda* se una domanda è già stata inoltrata o una decisione è già stata presa; *obbligatorio da inoltrare successivamente* se la domanda non è ancora stata inoltrata o la decisione è pendente)
- In caso di richiesta di procedura semplificata: dichiarazione di rinuncia, ossia dichiarazione firmata a mano indicante che per il periodo di danno in questione si rinuncia alle indennità di perdita di guadagno per il coronavirus e ad aiuti d'emergenza e a presentare una rispettiva domanda, come pure decisione precedente di indennità per perdita di guadagno per il coronavirus della cassa di compensazione AVS (del 2020 o del 2021) (*obbligatorio*)

Inoltre, solo per persone che esercitano un'attività come operatore/operatrice culturale occasionale:

- Prova che dimostra lo statuto di operatore/operatrice culturale occasionale: prova che dal 2018 è stato/a assunto/a a tempo determinato almeno quattro volte presso minimo due datori di lavoro diversi attivi nel settore della cultura, ad esempio con copia dei rispettivi contratti di lavoro (*obbligatorio*)
- Calcolo dei danni:
 - (1) lista degli impieghi a tempo determinato svolti nel periodo di danno attuale con indicazione del datore di lavoro, data iniziale e data finale dell'impiego e rispettivo reddito conseguito, incl. prova dei rispettivi impieghi (p. es. copie dei rispettivi contratti di lavoro); e
 - (2) lista degli impieghi a tempo determinato svolti nei mesi corrispondenti all'attuale periodo di danno negli anni 2018 e 2019 con indicazione del datore di lavoro, data iniziale e data

finale dell'impiego e rispettivo reddito conseguito, incl. prova dei rispettivi impieghi (p. es. copie dei rispettivi contratti di lavoro) (*obbligatorio*: cfr. a tale proposito anche il modulo messo a disposizione

- Copia di eventuali richieste o decisioni sull'aiuto d'emergenza a operatori culturali di Suisseculture Sociale e/o su indennità di disoccupazione (*obbligatorio all'inoltro della domanda* se la domanda è già stata inoltrata o se la decisione è già stata presa; *obbligatorio da inoltrare successivamente* se la domanda non è ancora stata inoltrata o la decisione è pendente)

9. Garanzia del/la richiedente:

- Il/la richiedente conferma che il danno subito non è coperto da un'assicurazione privata o dalle assicurazioni sociali (in particolare indennità di perdita di guadagno per il coronavirus dell'AVS/cassa di compensazione secondo la legge COVID-19 come pure indennità di disoccupazione).
- Il/la richiedente si impegna a informare in maniera trasparente riguardo a tutte le richieste d'indennità in relazione al coronavirus (COVID-19) presentate a terzi e a inviare spontaneamente eventuali decisioni all'ufficio cantonale competente entro cinque giorni lavorativi.
- Il/la richiedente è tenuto/a a notificare all'ufficio cantonale competente entro cinque giorni lavorativi cambiamenti significativi (eventi e progetti interessati e rispettive limitazioni; altre limitazioni dell'attività; ammontare del danno; indennità da parte di terzi) relativi alla domanda.
- Il/la richiedente è consapevole che in caso di violazioni dell'obbligo di informazione e di trasparenza (art. 146 codice penale), falsità in atti (art. 251 codice penale) ecc. è penalmente responsabile e che in caso di violazione della legge federale sugli aiuti finanziari e le indennità (legge sui sussidi, art. 37-40) si assume la responsabilità finanziaria in base alle rispettive disposizioni e può essere punito/a con una pena detentiva fino a cinque anni o una pena pecuniaria. Inoltre, chi fornisce intenzionalmente indicazioni false in relazione a un'indennità di perdita di guadagno in base all'art. 11 cpv. 2 della legge COVID-19 e agli art. 4-6 dell'ordinanza COVID-19 cultura, può essere punito/a con una multa fino a 100 000 franchi. Eventuali indennità per perdita di guadagno versate a torto possono inoltre essere recuperate dal Cantone entro 30 giorni dalla constatazione dell'importo versato a torto.**

Elaborazione e trasmissione dei dati

- Il/la richiedente autorizza i Cantoni a scambiarsi tutti i dati in relazione all'applicazione della legge federale COVID-19.
- I/la richiedente autorizza i Cantoni a scambiare tali dati con Suisseculture Sociale, assicurazioni private e gli uffici competenti della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni.
- Il/la richiedente autorizza i Cantoni a richiedere agli enti e alle persone appena citati tutte le informazioni necessarie per l'applicazione della legge federale COVID-19.
- Il/la richiedente esonera inoltre gli enti e le persone citati dalle disposizioni concernenti la tutela del segreto, in particolare dal segreto professionale e d'ufficio.

- I/la richiedente conferma che tutte le indicazioni sono complete e corrispondono alla realtà.**
- Il/la richiedente dichiara con la presente di aver letto e capito tutti i punti precedenti.**

Luogo, data

Per il/la richiedente:

--	--

Modulo firmato a mano e scannerizzato da inviare tramite e-mail a **corona@afk.gr.ch**.

In alternativa, il modulo può essere inviato per Posta a: **Promozione della cultura dei Grigioni,
Gürtelstrasse 89, 7001 Coira**